



ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
Kingdom of Cambodia
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ
Nation - Religion - King
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជរដ្ឋាភិបាល
ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា
Council for the Development of Cambodia
លេខ ២៦៦/០៤ ក.អ.ក / គ.ជ.ប

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៣០ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០៩

031 03 2009
15/11/5 1505

សូមគោរពជូន
សម្តេច អគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន
នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ✓

កម្មវត្ថុ : របាយការណ៍ស្តីពីលទ្ធផលនៃកិច្ចប្រជុំភាពជាដៃគូសម្រាប់កិច្ចសហប្រតិបត្តិការអភិវឌ្ឍន៍ទ្វេភាគីប្រចាំឆ្នាំ រវាងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និងរដ្ឋាភិបាលចក្រភពអង់គ្លេស (Cambodia-UK Development Partnership Talks) និងសំណើសម្រេចលើជម្រើសសម្រាប់កិច្ចសហប្រតិបត្តិការនាអនាគត

សេចក្តីដូចមានចែងក្នុងកម្មវត្ថុខាងលើ ខ្ញុំសូមរាយការណ៍ជូន **សម្តេច នាយករដ្ឋមន្ត្រី** មេត្តាជ្រាបដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ថា ៖ កាលពីថ្ងៃទី១៩ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៩ នៅវិមានរដ្ឋាភិបាល ខ្ញុំបានដឹកនាំកិច្ចប្រជុំភាពជាដៃគូសម្រាប់កិច្ចសហប្រតិបត្តិការអភិវឌ្ឍន៍ប្រចាំឆ្នាំរវាងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និងរដ្ឋាភិបាលចក្រភពអង់គ្លេស (Cambodia-UK Development Partnership Talks) ។ កិច្ចប្រជុំមានការចូលរួមពីឯកឧត្តម ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីរដ្ឋលេខាធិការ និងតំណាងជាន់ខ្ពស់នៃក្រសួងនិងស្ថាប័នរាជរដ្ឋាភិបាល ដែលមានកិច្ចសហប្រតិបត្តិការជាមួយចក្រភពអង់គ្លេស ។ ចំណែកឯគណៈប្រតិភូអង់គ្លេសដឹកនាំដោយឯកឧត្តម Adrian Davis តំណាងរបស់ក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍អន្តរជាតិ (DFID) និងឯកឧត្តម Andrew Mace ឯកអគ្គរាជទូតនៃចក្រភពអង់គ្លេសប្រចាំនៅកម្ពុជា រួមជាមួយនឹងមន្ត្រីជំនាញជាន់ខ្ពស់មួយចំនួន ។ កិច្ចប្រជុំបានផ្តោតជាសំខាន់ទៅលើ ៖ (១) ការពិនិត្យវឌ្ឍនភាពក្នុងការអនុវត្តគោលការណ៍ភាពជាដៃគូ (Partnership Principles) ដែលភាគីទាំងពីរបានឯកភាពនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំលើកមុន នាខែមេសា ឆ្នាំ២០០៧ និងឯកភាពលើគោលការណ៍ភាពជាដៃគូ សម្រាប់អនុវត្តបន្តក្នុងឆ្នាំ២០០៩ និង (២) ការវាយតម្លៃការអនុវត្តផែនការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានសម្រាប់កម្ពុជា (Country Assistance Plan for Cambodia-CAP) និងទិសដៅសម្រាប់កិច្ចសហប្រតិបត្តិការនាពេលអនាគតរបស់ចក្រភពអង់គ្លេស ។ ខ្ញុំសូមរាយការណ៍ជូន **សម្តេច នាយករដ្ឋមន្ត្រី** ពីលទ្ធផលដូចខាងក្រោម ៖

ក- វឌ្ឍនភាពក្នុងការអនុវត្តគោលការណ៍ភាពជាដៃគូ ៖ ក្នុងឱកាសនៃការបើកកិច្ចប្រជុំ ខ្ញុំបានជម្រាបជូនភាគីអង់គ្លេសអំពីវឌ្ឍនភាពដែលរាជរដ្ឋាភិបាលសម្រេចបាននៅតាមការដ្ឋានកំណែទម្រង់នានា និងគោលដៅដែលមាននៅក្នុងផែនការយុទ្ធសាស្ត្រអភិវឌ្ឍន៍ជាតិ ឆ្នាំ២០០៦-២០១០ សំដៅសម្រេចឱ្យបាននូវ **យុទ្ធសាស្ត្រចក្កុកោណ-ដំណាក់កាលទី២** ។ ពាក់ព័ន្ធនឹងគោលការណ៍ភាពជាដៃគូ ដែលបានឯកភាពកាលពីកិច្ចប្រជុំលើកមុន នាខែមេសា ឆ្នាំ២០០៧ ភាគីទាំងសងខាងបានទទួលស្គាល់ថា ការអនុវត្តរបស់ភាគីទាំងសងខាង ពិតជាមានវឌ្ឍនភាព ហើយភាគីអង់គ្លេសបានសំដែងការពេញចិត្តចំពោះវឌ្ឍនភាពជាក់ស្តែងជាច្រើនដែលរាជរដ្ឋាភិបាលសម្រេចបាន ពិសេស ការកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រ ការការពារសិទ្ធិមនុស្ស និងការកែទម្រង់ការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុ



រាជរដ្ឋាភិបាល
ក្រុមប្រឹក្សាអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជា

Council for the Development of Cambodia

លេខ ២៦៤/០៤ គ.អ.ក / គ.ជ.ន

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

Kingdom of Cambodia

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

Nation - Religion - King

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

រាជធានីភ្នំពេញ ថ្ងៃទី ៣០ ខែ មីនា ឆ្នាំ ២០០៩

សូមគោរពជូន

សម្តេច អគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន

នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា ✓

កម្មវត្ថុ : របាយការណ៍ស្តីពីលទ្ធផលនៃកិច្ចប្រជុំភាពជាដៃគូសម្រាប់កិច្ចសហប្រតិបត្តិការអភិវឌ្ឍន៍ទ្វេភាគីប្រចាំឆ្នាំ រវាងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និងរដ្ឋាភិបាលចក្រភពអង់គ្លេស (Cambodia-UK Development Partnership Talks) និងសំណើសម្រេចលើជម្រើសសម្រាប់កិច្ចសហប្រតិបត្តិការនាអនាគត

សេចក្តីដូចមានចែងក្នុងកម្មវត្ថុខាងលើ ខ្ញុំសូមរាយការណ៍ជូន **សម្តេច នាយករដ្ឋមន្ត្រី** មេត្តាជ្រាបដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ថា ៖ កាលពីថ្ងៃទី១៩ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៩ នៅវិមានរដ្ឋាភិបាល ខ្ញុំបានដឹកនាំកិច្ចប្រជុំភាពជាដៃគូសម្រាប់កិច្ចសហប្រតិបត្តិការអភិវឌ្ឍន៍ប្រចាំឆ្នាំរវាងរាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា និងរដ្ឋាភិបាលចក្រភពអង់គ្លេស (Cambodia-UK Development Partnership Talks) ។ កិច្ចប្រជុំមានការចូលរួមពីឯកឧត្តម ទេសរដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីរដ្ឋលេខាធិការ និងតំណាងជាន់ខ្ពស់នៃក្រសួងនិងស្ថាប័នរាជរដ្ឋាភិបាល ដែលមានកិច្ចសហប្រតិបត្តិការជាមួយចក្រភពអង់គ្លេស ។ ចំណែកឯគណៈប្រតិភូអង់គ្លេសដឹកនាំដោយឯកឧត្តម Adrian Davis តំណាងរបស់ក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍អន្តរជាតិ (DFID) និងឯកឧត្តម Andrew Mace ឯកអគ្គរាជទូតនៃចក្រភពអង់គ្លេសប្រចាំនៅកម្ពុជា រួមជាមួយនឹងមន្ត្រីជំនាញជាន់ខ្ពស់មួយចំនួន ។ កិច្ចប្រជុំបានផ្តោតជាសំខាន់ទៅលើ ៖ (១) ការពិនិត្យវឌ្ឍនភាពក្នុងការអនុវត្តគោលការណ៍ភាពជាដៃគូ (Partnership Principles) ដែលភាគីទាំងពីរបានឯកភាពនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំលើកមុន នាខែមេសា ឆ្នាំ២០០៧ និងឯកភាពលើគោលការណ៍ភាពជាដៃគូ សម្រាប់អនុវត្តបន្តក្នុងឆ្នាំ២០០៩ និង (២) ការវាយតម្លៃការអនុវត្តផែនការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានសម្រាប់កម្ពុជា (Country Assistance Plan for Cambodia-CAP) និងទិសដៅសម្រាប់កិច្ចសហប្រតិបត្តិការនាពេលអនាគតរបស់ចក្រភពអង់គ្លេស ។ ខ្ញុំសូមរាយការណ៍ជូន **សម្តេច នាយករដ្ឋមន្ត្រី** ពីលទ្ធផលដូចខាងក្រោម ៖

ក- វឌ្ឍនភាពក្នុងការអនុវត្តគោលការណ៍ភាពជាដៃគូ ៖ ក្នុងឱកាសនៃការបើកកិច្ចប្រជុំ ខ្ញុំបានជម្រាបជូនភាគីអង់គ្លេសអំពីវឌ្ឍនភាពដែលរាជរដ្ឋាភិបាលសម្រេចបាននៅតាមការដ្ឋានកំណែទម្រង់នានា និងគោលដៅដែលមាននៅក្នុងផែនការយុទ្ធសាស្ត្រអភិវឌ្ឍន៍ជាតិ ឆ្នាំ២០០៦-២០១០ សំដៅសម្រេចឱ្យបាននូវ **យុទ្ធសាស្ត្រចក្កភោណ-ដំណាក់កាលទី២** ។ ពាក់ព័ន្ធនឹងគោលការណ៍ភាពជាដៃគូ ដែលបានឯកភាពកាលពីកិច្ចប្រជុំលើកមុន នាខែមេសា ឆ្នាំ២០០៧ ភាគីទាំងសងខាងបានទទួលស្គាល់ថា ការអនុវត្តរបស់ភាគីទាំងសងខាង ពិតជាមានវឌ្ឍនភាព ហើយភាគីអង់គ្លេសបានសំដែងការពេញចិត្តចំពោះវឌ្ឍនភាពជាក់ស្តែងជាច្រើនដែលរាជរដ្ឋាភិបាលសម្រេចបាន ពិសេស ការកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រ ការការពារសិទ្ធិមនុស្ស និងការកែទម្រង់ការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញវត្ថុ

សាធារណៈ ។ ទន្ទឹមនេះដែរ ការអនុវត្តន៍គោលការណ៍ភាពជាដៃគូ ដែលជាការទទួលខុសត្រូវរបស់ភាគីអង់គ្លេស មានការរៀនសូត្រទៅមុខផងដែរ ដូចជាលទ្ធភាពរបស់អង់គ្លេសក្នុងការផ្តល់តួលេខណែនាំអំពីហិរញ្ញប្បទាន សម្រាប់ពហុភាគី ការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានទាន់ពេលនិងស្របតាមខ្លួននៃថវិកាជាតិ តាមរយៈកម្មវិធីកាត់បន្ថយភាព ក្រីក្រនិងកំណើន (Poverty Reduction and Growth Operation-PRGO) និងការជម្រុញឱ្យមានការប្រើប្រាស់ ប្រព័ន្ធរបស់ជាតិ ក្នុងប្រតិបត្តិការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានសម្រាប់តម្រូវការវិស័យសុខាភិបាល ។

ខ- គោលការណ៍ភាពជាដៃគូសម្រាប់អនុវត្តបន្ទាន់២០០៩ : ភាគីទាំងពីរបានឯកភាពថា គោលការណ៍ ភាពជាដៃគូដែលជាកាតព្វកិច្ចអនុវត្តន៍របស់ភាគីកម្ពុជា (លើកលែងតែគោលការណ៍ភាពជាដៃគូពាក់ព័ន្ធនឹងសិទ្ធិ មនុស្ស) សុទ្ធសឹងតែជាស្ថានភាពតាមដានរួមគ្នា (Joint Monitoring Indicator-JMI) ដែលបានឯកភាពនៅក្នុង វេទិកាសម្រាប់កិច្ចសហប្រតិបត្តិការអភិវឌ្ឍន៍កម្ពុជាលើកទី២ កាលពីខែធ្នូ ឆ្នាំ២០០៨ កន្លងមក ។ រាជរដ្ឋាភិបាល បានបង្កើតយន្តការសម្រាប់តាមដានការអនុវត្តន៍រួចហើយ នោះគឺ ក្រុមការងារបច្ចេកទេសចម្រុះ (Technical Working Group-TWG) និងគណៈកម្មាធិការសម្របសម្រួលរវាងរាជរដ្ឋាភិបាលនិងដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ (Government-Donor Coordination Committee-GDCC) ។ ក្នុងស្មារតីនេះ អង្គប្រជុំបានឯកភាពក្នុងការប្រើប្រាស់ យន្តការដែលមានស្រាប់ទាំងនេះសម្រាប់តាមដានវឌ្ឍនភាព ដោយមិនចាំបាច់បង្កើតយន្តការផ្សេងទៀតឡើយ ។ ដោយឡែក សម្រាប់គោលការណ៍ភាពជាដៃគូពាក់ព័ន្ធនឹងសិទ្ធិមនុស្ស ភាគីទាំងពីរឯកភាពនឹងបន្តរកយន្តការ សមស្រប ឬក៏អាចធ្វើការត្រង់ជាមួយគណៈកម្មាធិការសិទ្ធិមនុស្សរបស់រាជរដ្ឋាភិបាល ។ ដោយឡែក គោលការណ៍ ភាពជាដៃគូដែលជាកាតព្វកិច្ចរបស់ភាគីអង់គ្លេសវិញ នឹងត្រូវរក្សាទុកដដែល ។ ក្នុងស្មារតីនេះ កិច្ចប្រជុំលើកក្រោយ នឹងផ្តោតតែទៅលើវឌ្ឍនភាពនៃការអនុវត្តន៍កសាងយុទ្ធសាស្ត្រប្រទេស (Country Strategy Paper) និងផែនការ ផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានសម្រាប់កម្ពុជា (Country Assistance Plan) និងវឌ្ឍនភាពនៃការអនុវត្តន៍គោលការណ៍ ភាពជាដៃគូ ដែលជាកាតព្វកិច្ចរបស់ភាគីអង់គ្លេសតែប៉ុណ្ណោះ ។

គ- ការអនុវត្តន៍ផែនការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានសម្រាប់កម្ពុជាកន្លងមក ÷ ភាគីកម្ពុជាបានវាយតម្លៃខ្ពស់ចំពោះ ប្រសិទ្ធភាពនៃការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានរបស់ចក្រភពអង់គ្លេស ។ ចក្រភពអង់គ្លេសបានអនុវត្តគោលការណ៍សំខាន់ៗ ស្តីពីប្រសិទ្ធភាពនៃហិរញ្ញប្បទានសហប្រតិបត្តិការ ដែលមានចែងក្នុងផែនការសកម្មភាពទីក្រុងអាគ្រា (Accra Agenda for Actions) ។ ទន្ទឹមនេះ ក៏បានជម្រុញឱ្យអនុវត្តទម្រង់ការថ្មីៗស្តីពីភាពជាដៃគូ (New Partnership Modalities) នៅក្នុងវិស័យជាច្រើន ដូចជាក្នុងវិស័យសុខាភិបាល វិស័យគ្រប់គ្រងធនធានធម្មជាតិ វិមជ្ឈការ និងវិសាមញ្ញការ និងការគ្រប់គ្រងហិរញ្ញប្បទានសហប្រតិបត្តិការជាដើម ។ លើសពីនេះ ក៏បានធ្វើប្រតិភូកម្មការ ទទួលខុសត្រូវក្នុងការអនុវត្តន៍ហិរញ្ញប្បទានទាំងនេះ ទៅឱ្យដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ដទៃ (Delegated Cooperation) និង បានផ្តោតការយកចិត្តទុកដាក់ដល់ការអភិវឌ្ឍន៍ធនធានមនុស្សផងដែរ ។

ឃ- ទិសដៅនៃកិច្ចសហប្រតិបត្តិការទៅអនាគត : ភាគីអង់គ្លេសបានជម្រាបថា នៅខែឧសភាខាងមុខ រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកអភិវឌ្ឍន៍អន្តរជាតិរបស់ចក្រភពអង់គ្លេសនឹងសម្រេចថា តើនឹងត្រូវបិទការិយាល័យប្រចាំនៅ កម្ពុជា នាឆ្នាំ២០១១ខាងមុខនេះ ដូចដែលបានគ្រោងកាលពីពេលបង្កើតការិយាល័យនេះនាឆ្នាំ២០០០ ឬត្រូវបន្ត

វត្តមានបន្តទៀត យ៉ាងហោចណាស់រហូតដល់ឆ្នាំ ២០១៣-២០១៤ ។ ការបិទការិយាល័យប្រចាំនៅកម្ពុជា មានន័យថា គម្រោងទាំងឡាយដែលគាំទ្រហិរញ្ញប្បទានដោយចក្រភពអង់គ្លេស ហើយដែលកំពុងអនុវត្ត នឹងត្រូវបន្តអនុវត្តរហូតដល់ចប់ ប៉ុន្តែមិនការសន្យាផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានថ្មីទៀតឡើយ ។ ប្រសិនបើចក្រភពអង់គ្លេសសម្រេចថា នឹងបន្តវត្តមានការិយាល័យប្រចាំនៅកម្ពុជាបន្តទៀត រហូតដល់ឆ្នាំ ២០១៣ ឬ២០១៤ ភាគីអង់គ្លេសបានស្នើជម្រើសចំនួនបីសម្រាប់ធ្វើកិច្ចសហប្រតិបត្តិការជាមួយកម្ពុជា គឺ ៖

ជម្រើសទី១ - ការគាំទ្រសម្លេងអ្នកក្រីក្រ (Supporting the voice of the poor) : ជម្រើសនេះនឹងបន្តផ្ដោតការគាំទ្រទៅលើវិមជ្ឈការនិងវិសហមជ្ឈការ និងកម្មវិធីកាត់បន្ថយភាពក្រីក្រ និងកំណើន ។

ជម្រើសទី២ - ការគាំទ្រដើម្បីសម្រេចគោលដៅសហសវត្សរ៍សម្រាប់អ្នកក្រីក្រ និងជនងាយរងគ្រោះ (MDG results for the poor and excluded) : ជម្រើសនេះនឹងផ្ដោតការគាំទ្រដល់សម្រេចនូវគោលដៅអភិវឌ្ឍន៍សហសវត្សរ៍ពាក់ព័ន្ធនឹងវិស័យសុខាភិបាល ការលើកកម្ពស់ជីវភាពរស់នៅ តាមរយៈកម្មវិធីការគ្រប់គ្រងធនធានធម្មជាតិ និងការគាំទ្រដល់ប្រព័ន្ធសុវត្ថិភាពសង្គម ។

ជម្រើសទី៣ - ការសង្គ្រោះជីវិតស្ត្រី (Saving women's lives) : ជម្រើសនេះនឹងប្រមូលផ្តុំការគាំទ្រទៅលើវិស័យសុខាភិបាល ពិសេសសុខភាពមាតានិងទារក ការកាត់បន្ថយអត្រាមរណៈនៃមាតា និងផែនការគ្រួសារ ។

ខ្ញុំសូមជម្រាប **សម្តេច នាយករដ្ឋមន្ត្រី** មេត្តាជ្រាបថា រហូតមកដល់បច្ចុប្បន្ននេះ ភាគីអង់គ្លេសកំពុងផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានសហប្រតិបត្តិការគាំទ្រដល់ផ្នែកនានានៃជម្រើសទាំងបីនេះ ។ ប៉ុន្តែ ការដែលភាគីអង់គ្លេសលើកជម្រើសចំនួនបីសម្រាប់កិច្ចសហប្រតិបត្តិការនាអនាគតបែបនេះ គឺផ្អែកលើលទ្ធផលនៃការវាយតម្លៃការអនុវត្តឯកសារយុទ្ធសាស្ត្រប្រទេស ឆ្នាំ២០០០ (Country Strategy Paper 2000) និងផែនការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានសម្រាប់កម្ពុជា ឆ្នាំ២០០៥-២០០៩ (Country Assistance Plan for Cambodia 2005-2009) របស់ក្រសួងអភិវឌ្ឍន៍អន្តរជាតិនៃចក្រភពអង់គ្លេស ដែលបានស្នើឱ្យសម្រេចការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានសម្រាប់គាំទ្រវិស័យមួយ ឬពីរប៉ុណ្ណោះដើម្បីឱ្យមានលទ្ធផលស្តែងចេញជាជុំគំនូន ។ ភាគីអង់គ្លេសបានបញ្ជាក់បន្ថែមទៀតថា រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកកិច្ចសហប្រតិបត្តិការអង់គ្លេសនឹងសម្រេចយកជម្រើសមួយ ក្នុងចំណោមជម្រើសទាំងបី ហើយបានស្នើភាគីកម្ពុជាបញ្ជាក់ជំហររបស់ខ្លួនឱ្យបានច្បាស់លាស់ នាដើមខែមេសានេះ ។ ខ្ញុំបានឆ្លើយតបថា ដោយសារបញ្ហាទាំងនេះមានវេយ្យាករណ៍ខ្ពស់ផ្នែកនយោបាយ ខ្ញុំនឹងដាក់បញ្ហានេះសម្រាប់ពិភាក្សានៅក្នុងឧត្តមក្រុមប្រឹក្សាសេដ្ឋកិច្ចជាតិ ហើយបន្ទាប់មកនឹងស្នើសុំការសម្រេចដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ពី **សម្តេច នាយករដ្ឋមន្ត្រី** ទើបជម្រាបជូនភាគីអង់គ្លេស ។

ក្នុងស្មារតីនេះ តាមសំណើរបស់ឯកឧត្តម **ឈឿង យ៉ាណារ៉ា** ឧត្តមក្រុមប្រឹក្សាសេដ្ឋកិច្ចជាតិ បានដាក់ប្រធានបទស្តីពី "អនាគតនៃកិច្ចសហប្រតិបត្តិការអភិវឌ្ឍន៍រវាងកម្ពុជា និងចក្រភពអង់គ្លេស" នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំរបស់ខ្លួន កាលពីថ្ងៃទី២៧ ខែមីនា ឆ្នាំ២០០៩ ។ ជាលទ្ធផល ឧត្តមក្រុមប្រឹក្សាសេដ្ឋកិច្ចជាតិបានឯកភាពដូចខាងក្រោមសម្រាប់ជាមូលដ្ឋានស្នើសុំយោបល់ និងការសម្រេចដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់របស់ **សម្តេច នាយករដ្ឋមន្ត្រី** ៖

ទី១- សម្រាប់រយៈពេលមធ្យមខាងមុខ ចក្រភពអង់គ្លេសនៅតែជាដៃគូអភិវឌ្ឍន៍មួយដ៏សំខាន់របស់កម្ពុជានៅក្នុងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការអភិវឌ្ឍន៍ ទាំងកម្រិតហិរញ្ញប្បទាន និងទាំងភាពនាំមុខនៅក្នុងសហគមន៍ដៃគូអភិវឌ្ឍន៍

Handwritten signature

សម្រាប់ជម្រុញប្រសិទ្ធភាពនៃហិរញ្ញប្បទានសហប្រតិបត្តិការ ។ ក្នុងស្មារតីនេះ សូមស្នើត្រួតពិនិត្យអង្គបន្តវត្តមាន ការិយាល័យរបស់ខ្លួននៅកម្ពុជា យ៉ាងហោចណាស់រហូតដល់ឆ្នាំ២០១៣-២០១៤ ។

ទី២- ទន្ទឹមនេះដែរ ក៏សូមស្នើយកជម្រើសទីមួយ ជាអាទិភាពខ្ពស់ជាងគេក្នុងការបន្តកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ អភិវឌ្ឍន៍រវាងប្រទេសទាំងពីរ ដោយផ្ដោតការគាំទ្រលើកំណែទម្រង់វិមជ្ឈការនិងវិសហមជ្ឈការ និងកម្មវិធីកាត់ បន្ថយភាពក្រីក្រនិងកំណើន ដោយចាត់ទុកថា ជម្រើសទីពីរ និងទីបី គឺជាអាទិភាពបន្ទាប់ ។ ការស្នើបែបនេះ ព្រោះថា រាជរដ្ឋាភិបាលបាន និងកំពុងអនុវត្តកំណែទម្រង់អភិបាលកិច្ចស៊ីជម្រៅ ពិសេសការអភិវឌ្ឍន៍តាមបែប ប្រជាធិបតេយ្យនៅថ្នាក់ក្រោមជាតិតាមរយៈការធ្វើវិមជ្ឈការនិងវិសហមជ្ឈការ ។ នេះជាកម្មវិធីកំណែទម្រង់ ដែល ទាមទារកិច្ចខិតខំប្រឹងប្រែង និងការគាំទ្ររយៈពេលវែង ។ ការបោះឆ្នោតជ្រើសរើសក្រុមប្រឹក្សារាជធានី ខេត្ត ក្រុង ស្រុក ខ័ណ្ឌ នាខែឧសភាខាងមុខ គឺជាជំហានដ៏មានសារៈសំខាន់មួយបន្ថែមទៀត នៅលើកំណាត់ផ្លូវកែទម្រង់ដ៏វែង ឆ្ងាយ ។ ក្នុងស្មារតីនេះ យើងត្រូវធានាឱ្យបាននូវការគាំទ្រពីដៃគូអភិវឌ្ឍន៍ដែលមានសុចន្ទៈ និងបទពិសោធន៍ ដូចករណីត្រួតពិនិត្យអង្គបន្តនេះ ។ ជាមួយគ្នានេះ ជម្រើសទីមួយនេះក៏នឹងផ្ដោតការគាំទ្រដល់កម្មវិធីកាត់បន្ថយ ភាពក្រីក្រនិងកំណើន តាមរយៈការផ្តល់ហិរញ្ញប្បទានសម្រាប់គាំទ្រថវិការដ្ឋផងដែរ ដែលរាជរដ្ឋាភិបាលអាច ប្រើប្រាស់ថវិកានេះ សម្រាប់អនុវត្តគោលដៅអាទិភាពនានា ពិសេសក្នុងកាលៈទេសៈដែលកម្ពុជាបានរងនូវផល ប៉ះពាល់ពីកំហុសហិរញ្ញវត្ថុ និងសេដ្ឋកិច្ចពិភពលោកនាពេលបច្ចុប្បន្ន ។ ម្យ៉ាងវិញទៀត ជម្រើសទីពីរ និងទីបី បានផ្ដោតការគាំទ្រមួយចំនួន ក្នុងវិស័យសុខាភិបាល ដែលភាគីអង្គបញ្ជាក់ច្បាស់ក្នុងពេលប្រជុំថា ទោះជា សម្រេចជម្រើសណាមួយក៏ដោយ ក៏អង្គបញ្ជាក់នេះនឹងគាំទ្រវិស័យសុខាភិបាល ព្រោះបានសន្យាផ្តល់ហិរញ្ញប្បទាន រហូតដល់ឆ្នាំ២០១៣ រួចហើយ ។

ខ្លឹមសារដូចបានជម្រាបជូនខាងលើ សូម សម្តេច នាយករដ្ឋមន្ត្រី មេត្តាជ្រាបជារបាយការណ៍ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ និងមេត្តាផ្តល់ការណែនាំ និងសម្រេចដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់ ។

សូម សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា មេត្តាទទួលនូវការវត្តមានដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់បំផុតពីខ្ញុំ

ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

ចំណេញ :

- ឯកឧត្តម ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុកវិស័យការងាររដ្ឋមន្ត្រី
- ឯកឧត្តម ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេសនិងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ
- ឯកឧត្តម អនុប្រធាន ក. អ. ក
- ក្រសួង/ស្ថាប័នពាក់ព័ន្ធ
- ឯកសារ- កាលប្បវត្តិ



គាត ឈន់

Handwritten signature and date: ១០/១២/២០១២, ២. ៤. ២០១២